

# СТАЛИНГРАДЦЫ ЗА СУТКИ ОТРАЗИЛИ ДЕСЯТКИ АТАК

## ЗАПРОС ЧЕРЧИЛЮ В ПАРЛАМЕНТЕ

# РУССКИЙ ГОЛОС

RUSSIAN VOICE (Daily) RUSSKY GOLOS 130 East 16th St., New York

NEW YORK, WEDNESDAY, OCTOBER 7, 1942. ЦЕНА 3 СЕНТА — PRICE 3 CENTS

# Военное положение в Норвегии

## Рабочие дали прекрасные показатели, — говорит президент Рузвельт

ТОРОНТО. — Президент Рузвельт в послании съезду Американской Федерации Труда заявил: «Наши производственные показатели говорят за себя и за трудящихся. Они прекрасны. «Всюду во время моей недавней инспекционной поездки военных предприятий я обнаружил, что рабочие с лихвой выполняют все, что от них ожидается. И на каждом шагу они заверяли, что сделают все, что потребуются, чтобы выиграть эту войну».

## В США доставлены первые японские пленные

ТИХООКЕАНСКИЙ ПОРТ. — Сюда доставлены 5 японских солдат, взятых в плен во время операций в районе Алеутских островов. Один из них, офицер, — бывший житель Сеаттля.

## Премьер Онтарио требует освобождения Тим Бока

ТОРОНТО. — Премьер провинции Онтарио Митчелл Хэпборн в телеграмме премьер-министру Канады Макензи Кингу просит освободить из заключения генерального секретаря Коммунистической партии Тим Бока и других коммунистов, а также рекомендовал отменить запрет на Коммунистическую партию.

## Стачка на Верфи

ЛОНДОН. — 1,000 рабочих судостроительного завода Тайнсайд прекратили работы в виде протеста против перенесения получения со вторника на воскресенье. Коммунисты рекомендовали рабочим не объявлять забастовки, а уладить спор мирным путем.

## Кай-Шек и Чу-Эн-Лай опять беседовали с Виллки

ЧУНЦИН, 6 октября. — Вендель Виллки был снова принят Чан-Кай-Шеком. Он также опять беседовал с генералом Чу-Эн-Лай, представителем Коммунистической партии и 8-й и 4-й армий (6. Красная Армия) в Чунцине.

## На Дону убит немецкий генерал Лангерман

БЕРЛИН, 5 октября. — Здесь сообщается официально, что командир немецкого бронетанкового корпуса генерал-майор барон фон Лангерман убит Эрленкампом «погиб смертью героя» на Дону 3 октября.

## В Англии найдена нефть

Согласно полученным в геологов Англии, имеет от Нью Йорка достоверным сведениям, в Англии обнаружены богатые нефтеродения. Находка эта, удивившая наиболее выдающихся

## Палата Общин и письмо Сталина

ЛОНДОН. — Лейбористский депутат Артур Гринвуд сделал запрос Черчиллю, намерено ли правительство выступить с каким-либо заявлением по поводу письма Сталина корреспонденту Ассошиейтед Пресс Кассиди. Премьер-министр Черчилль ответил, что правительство не намерено делать новых заявлений по вопросу о помощи СССР.

Тогда Гринвуд задал следующий вопрос Черчиллю: «Не является ли фактом то, что фабричные рабочие и группы работников в учреждениях по всей стране обсуждают значение заявления Сталина? Должна ли Палата Депутатов стать единственным учреждением, лишенным возможности обсудить это заявление? Сознает ли премьер-министр, что в случае, если укрепит свое мнение, что между Советским Союзом и нами возникло серьезное расхождение, то это возымеет серьезный эффект на военное производство? Не будет ли в течение ближайшего времени дана возможность пролить свет на этот вопрос для общественности?»

На это Черчилль ответил: «Я ничего не могу прибавить к только что сказанному мною». Лейбористский депутат Фредерик Беаленджер сказал, что письмо Сталина указывает на «отсутствие теснейших отношений в согласовании работы штабов для политических целей». Либеральный депутат Клемент Дэйвис сказал, что «заявление Сталина вызвало огромную дискуссию» и просил Черчилля согласиться на обсуждение этого вопроса в недалеком будущем.

## Галифакс и письмо Сталина

СЭНТ ЛУИС. — Находящийся здесь английский посол в США Галифакс по поводу письма Сталина сказал корреспондентам: «Вы можете быть уверены, что Сталин, президент Рузвельт и Черчилль прекрасно понимают друг друга. Недоразумений между ними нет. «Помимо того, что Сталин сказал о втором фронте и вооружении, его заявление следует считать весьма обнадеживающим в виду его уверенности задержать и разбить немцев».

## БЕРЛИН. — Норвежский порт Трондгейм объявлен на чрезвычайном положении в виду роста анти-гитлеровских выступлений норвежских патриотов.

ЛОНДОН. — Район всего побережья Норвегии объявлен на военном положении.

В район Трондгейма переброшены подкрепления, готовые подавить народное восстание.

Сообщают, что гитлеровцы на днях объявят о присоединении скандинавских стран к Германии.

В Норвегии начались массовые аресты.

ЛОНДОН. — Совет Свободной Дании сообщил, что датское правительство отклонило требование Гитлера о «добровольном присоединении» Дании к Германии. Предъявляя свое требование, Гитлер угрожал ввести власть Гестапо в Данию.

## Сообщения Советского Информационного Бюро

МОСКВА, 5 октября. — «В ночь на 5 октября наши войска вели бои с противником в районах Сталинграда и Моздока».

Перемен на других фронтах не было. В районе Сталинграда продолжались ожесточенные бои. Противник ведет жестокие атаки в направлении на один фабричный поселок. Ценой тяжелых потерь ему удалось несколько потеснить одну из наших частей. На всех других участках все атаки противника были отбиты нашими войсками.

Наши войска артиллерийским и минометным огнем уничтожили около батальона неприятельской пехоты и уничтожили 24 пулеметных гнезда и 3 минометных батареи.

К северо-западу от Сталинграда красноармейцы одной части, ведя бой близ одной высоты, уничтожили 150 немецких офицеров и солдат, подбили 2 танка, и уничтожили 15 пулеметов и два грузовика с патронами. Ружей-

ным огнем было сбито 3 немецких самолета.

На другом участке наша гвардейская часть провела атаку и укрепила свои позиции. В районе Моздока наши войска отбили атаки неприятельской пехоты и танков. В результате не удачных атак гитлеровцы потеряли 6 танков и свыше роты пехоты.

## Турки об обороне Сталинграда

БЕРН, 5 октября. — Анкарский корреспондент базельской газеты «Националь Цейтунг» сообщает, что турецкие военные круги считают, что если сопротивление Сталинграда затянется, то Германия проиграет решающее сражение этого года, что может быть равносильно проигрышу войны.

## Советская продукция на новой высоте

МОСКВА, 5 октября. — «Правда» заявляет, что в сентябре советской промышленностью побит рекорд военной продукции. Сотни заводов перевыполнили свои квоты и произвели больше самолетов, танков, орудий, минометов и ручного оружия в третьем квартале года, чем за любой другой соответствующий период.

Продукция оживляется и усиливается социалистическим соревнованием, которое идет уже пятый месяц. Оно состоит в том, что правительству коллектив заводов делает заявление, что квота продукции, намеченная государством по соглашению с советом завода, будет перевыполнена. На заводах соревнуются между собой не только цехи и отделы, но и отдельные машины. Когда машина побивает рекорд, то она получает маленький красный флажок, который к ней прикрепляется. Рабочие вызывают друг друга на соревнование. В доме, например, смотритель может вызвать печников, а управляющий гостиницы — мойщиков посуды на кухню. Советский труд контролируется и определяется системой единиц труда, которые дают возможность легко определить выполнение или перевыполнение квоты. «Правда» хвалит тяжелую индустрию, а в особенности стальную и прокатную. Продукция проката на шесть процентов превыполнила сентябрьскую квоту, что чувствительно отразилось на продукции танков, самолетов, орудий и снарядов. Авиационной продукцией была также дана удовлетворительная отметка. В сентябре было произведено больше самолетов и моторов, чем в августе.

МОСКВА, 6 октября. — Сталинградцы вчера отразили атаки трех немецких дивизий на рабочий поселок. К северо-западу от города советские войска нанесли новый удар противнику.

Атакам наземных войск противника предшествовал исключительно сильный артиллерийский и минометный обстрел советских позиций. Атаку возглавляли стаи пикировщиков и 100 танков.

Немецкие пленные сообщили, что их офицеры весьма опасаются дальнейшей задержки со взятием Сталинграда.

«Немцы торопятся», заявляют «Известия». «Они боются задержек. Они отчаянно рвутся вперед».

В одном месте немцы произвели 22 атаки, каждая из которых была отражена.

За последние 24 часа немцы понесли огромные потери, причем противнику не удалось продвинуться вперед ни на одном из фронтов.

«Красная Звезда» пишет: «Ни танки, ни авиация, ни автоматчики не в состоянии поколебать решимость наших бойцов и командиров защищать приволжскую твердыню и отбросить немецких грабителей от стен доблестного города».

На улицах продолжаются жестокие бои. Указание Сталина, что защитники города не должны отойти отойти ни на шаг, способствовало усилению стойкости войск.

К северо-западу от города советские войска продолжают улучшать свои позиции. Здесь мортирным, ружейным и пулеметным огнем отражены кантратаки гитлеровцев.

Канонерки Волжской флотилии привели к молчанию две артиллерийские батареи противника в районе Сталинграда.

Отряд сталинградского гарнизона отразил семь последовательных атак немецкого пехотного полка. При этом была истреблена одна из рот полка и подбиты 3 из 15 танков, участвовавших в атаке.

В одном случае атаковавшая советская часть оказалась перед морем огня. Немцы полили траву нефтью и зажгли ее. Пожар этот дал противнику возможность перегруппироваться и отразить атаку.

В другом случае отряд гитлеровцев, переодетых в красноармейские формы, пытались обойти фланг советской части, занимавшей стратегическую высоту. Пулеметным огнем гитлеровцы были перебиты до последнего человека.

«Известия» сообщили, что немецкие парашютисты спустились в Кавказских горах и что горцы помогают советским войскам вылавливать врага.

На одном участке советскими войсками захвачен штаб противника и взяты в плен офицеры и солдаты. Советская авиация атаковала караван, перевозивший войска из Керчи в Новороссийск. Два транспорта было потоплено, а несколько других судов серьезно повреждено.

Несколько десятков барж, оборудованных для десантных операций, было уничтожено советской авиацией в оккупированном немцами порту.

В районе Воронежа советские войска овладели сильно укрепленной немцами деревней.

Советские бомбовозы, базирующиеся в балтийских пунктах, уничтожили 7 немецких бомбовозов и повредили 12 других во время налета на неприятельский аэродром.

## Война за 6 октября

(ДЕНЬ ЧЕТЫРЕСТА СЕМЬДЕСЯТ ПЕРВЫЙ)

Немцы бросили в бой еще три свежих дивизии при 100 танках и ведут штурм рабочего поселка в северо-западной части Сталинграда. Пока что все их атаки отбиты, несмотря на мощное содействие немецкой авиации штурмуемому дивизию.

Положение в основном без перемен. С юго-западного участка сведений нет.

На северо-запад от Сталинграда, на «отсеке» Дубовка-Качалинское, Красная Армия продолжает медленно продвигаться, нанося двадцати фашистским дивизию, которые защищают этот участок, сильные потери.

Под Моздоком продвижение немцев сильно замедлено и за сутки им ничего сделать не удалось.

Под Новороссийском — положение без перемен. Есть неофициальные сведения о том, что Красная Армия под Ржевом прорвала расположение немцев на глубину семи миль.

Немцы возобновили мощные воздушные налеты в районе Ленинграда.

За последние три дня сбито свыше 90 их самолетов. Возобновление этих налетов, вероятно, предвещает попытки наступать на суше.

На Новой Гвинее союзные войска подходят к главному перевалу в горах к северу от Порт Морсби. Соприкосновения с противником у них нет. Все это, вероятно, повторения, пахнет западной стороне японцев.

Японцы высаживают подкрепления на Гвадалканал.

## НАЛЕТ НА НАЦИ

ЛОНДОН. — Около 200 падной Германии. Английские бомбовозы ночью атаковали центры за- самолетов.

# РУССКИЙ ГОЛОС

RUSSKY GOLOS, 130 EAST 16th STREET, NEW YORK CITY.

Телефон: GRamercy 5-7595—7596

ОДПИСНАЯ ЦЕНА:			
Для городов Нью-Йорка, Канады и Советского Союза:		Для городов Нью-Йорка, Канады и Советского Союза:	
1 год — \$9.00	6 мес. — \$4.75	1 год — \$12.00	6 мес. — \$6.00
3 мес. — 2.50	1 мес. — .75	3 мес. — 3.25	1 мес. — 1.00
На воскресный номер только:		На воскресный номер только:	
1 год — \$7.50	6 мес. — \$3.75	1 год — \$8.00	6 мес. — \$4.00
3 мес. — 2.25	1 мес. — .75	3 мес. — 2.75	1 мес. — .90

## Важное признание Гитлера

Недавно выступил с речью Гитлер. Он выступил с целью успокоить немецкий народ. Повидимому, «успокоительная» речь не успокоила ни народ германский, ни самого «фюрера». Потребовалась добавочная успокоительная речь, и ее произнес Гитлер.

Прежде всего Гитлер заверил немцев в том, что голодать они не будут, потому что гитлеровские воры и разбойники отнимут последний кусок хлеба у подневольных народов. Этим самым Гитлер признал, что, благодаря Гитлеру, Европа вынуждена голодать сама, но кормить немцев она должна. Гитлеру, хотя он и толстокожий, должно быть известно, что «голод — не тактика», и что голодающая Европа вряд ли будет спойнон и безропотно отдавать хлеб для прокормления немецкого народа. Надо полагать, что и немецкий народ понимает, что со стороны всех подневольных народов поступит такой «протест», от которого не поздоровится гитлеровской Германии.

Так что, этот пункт в речи Гитлера не является особенно «успокоительным».

Следующий же пункт в «успокоительной» речи Гитлера еще менее успокоителен, чем предыдущий. Гитлер сказал по поводу союзных воздушных налетов на Германию:

«В этом отношении пусть никто не забывает, что я должен тяжело бороться на восточном фронте», и поэтому гитлеровцы не в состоянии оказывать сопротивление воздушным бомбардировкам со стороны союзников. Это — признание бессилия гитлеровской Германии важно во многих отношениях. Это признание свидетельствует о том, что гитлеровцы сосредоточили почти все свои военные силы на Восточном, т. е. на Советском фронте, и что гитлеровская авиация настолько «занята» на востоке, что Гитлер не только не может успокоить немецкий народ, но вынужден признать, что он не в состоянии защищать Германию против периодических воздушных бомбардировок германских центров.

Что же это значит? Это значит, что сам Гитлер признает, что сил у Гитлера для борьбы на западе Европы почти нет, ибо все сосредоточено на Восточном фронте? Это также значит, что и Гитлер, и Гитлер, и вся прочая стая гитлеровских разбойников надеется, что как только они «управятся» на Востоке, так сейчас же наибольшая часть гитлеровских сил будет переброшена на Запад Европы, и тогда авиация немецкая (да и не только авиация, а и вся гитлеровская сила) начнет действовать против союзников на западе.

Конечно, такая речь не внесет успокоения в ряды встревоженного немецкого народа. Но такая речь должна быть полезной для союзников Советского Союза, — для нашей Америки и Англии, поскольку она способствует скорейшему созданию второго фронта в Западной Европе.

В самом деле, дискуссии, споры и разговоры все еще ведутся здесь на тему о втором фронте. Противники второго фронта, (некоторые искренно, а некоторые лицемерно) утверждают, что союзники не могут выступить против гитлеровских сил на западе, что они еще не готовы, что они должны организовать как следует, что они должны дожидаться благоприятного момента и т. д.

Теперь Гитлер открыто заявляет, что восточный, т. е. советский, фронт держит на себе огромнейшую часть военных сил Германии, которые он обещает перебросить в удобный момент на запад. Ставится теперь вопрос противникам немедленного создания второго фронта на западе Европы: если союзники не в силах создать второго фронта теперь, когда гитлеровские силы на западе так слабы, то что они (союзники) будут делать тогда, когда немцы увеличат свои силы, перебросив их с востока на запад?

Нет, речи Гитлера и Гитлера не успокоят немецкий народ. Но эти речи должны толкнуть некоторых господ военных экспертов на немедленное создание второго фронта, принимая во внимание, что теперь для этого самый подходящий момент.

## Сообщения Советского Информационного Бюро

(Начало на 1-ой стр.)

На другом участке неприятельский батальон пытался прорваться через ущелье. Встретив упорное сопротивление, немцы отступили, оставив на поле битвы 80 убитых офицеров и солдат.

К северу от Воронежца, в боях в предместьях населенного пункта, наши части уничтожили около 400 неприятельских офицеров и солдат и вывели из строя 11 танков.

На одном участке северо-западного фронта наши части отбили ожесточенную атаку неприятельской пехоты и нанесли врагу тяжелые потери.

МОСКВА, 6 октября. — «В течение 5 октября наши войска вели бои с врагом в районах Сталинграда и Моздока. Районах Сталинграда и Моздока. Значительных перемен на других фронтах не было.

Наши военные суда потопили в Балтийском море неприятельский транспорт водоизмещением в 10,000 тонн.

В районе Сталинграда продолжались ожесточенные бои. Противник повел наступление на за-

# Как сражаются рабочие Сталинграда

Агентство Рейтера передает депешу, написанную секретарем Сталинградского Комитета ВКП(б) А. Чубьяновым:

СТАЛИНГРАД, 6 октября. — «Вот уже два месяца наш город и его окранны являлись ареной титанического сражения. Самая замечательная вещь — это то, что даже самые крупные танковые колонны противника в открытых степях не могли решить успеха немецкого наступления. Маршал фон Бок был вынужден использовать авиацию, чтобы проложить себе дорогу, и сразился с самолетами с двух участков фронта.

Он посылает от 600 до 1,000 самолетов над нашим городом каждый день. Они налетают волнами по 30—40 штук. Их задачей является обеспечить продвижение наземных войск. Они сосредоточивают свой огонь на каком-нибудь маленьком участке, часто не больше нескольких сот метров, и сдерживают напор врага при таких условиях требует железной стойкости.

Немцы зверски бомбят рабочие поселки, госпитали, детские сады и школы. Публичная би-

блиотека сгорела. От Дворца Физкультуры остались лишь обгорелые развалины. Снесены школы, клиники и университет. Сотни наших стариков, женщин и детей погибли.

Когда противник прорвался на окраины, батальоны металлостроителей и отряды истребителей из рабочих тракторного завода пошли на фронт. В бой отправлялись также железнодорожники.

Несколько дней они умело скомывали врага на участке прорыва в то время, как рабочий батальон завода Красный Октябрь штурмовал и захватил позицию в пригороде. Много доблестных сынов и дочерей Сталинграда погибли там. Среди них был батальонный командир Познышев с завода Красный Октябрь и командир роты Симонов со Сталинградского Тракторного завода.

Была убита в бою литейщица Ольга Ковалева. Она стала литейщицей задолго до войны и с полной эффективностью делала работу, которая считалась раньше исключительно мужской. Она поступила в батальон добровольцев прошла курсы военного обучения

и пошла в атаку также уверенно, как она делала свою работу.

Ни бомбежка, ни артиллерийский обстрел не могли помешать Сталинградским рабочим водного транспорта доставлять оружие и боеприпасы в город через Волгу и переправлять туда подкрепления.

Уличные бои являются самыми жестокими в истории. С крыш и из окон в немецкие танки градом летят гранаты и зажигательные бутылки. Тысячи горожан принимают участие в этой борьбе и помогают Красной Армии всевозможными способами.

Сталинград знает, что вся страна следит за его борьбой с застанным дыханием. Когда противник полз к городу, Сталин вызвал нас по телефону и сказал нам, чтобы мы боролись с паникерами, которые могут все испортить, если им дать волю. Семье ветераны Царичинской Обороны, женщины, дети — все население с нетерпением ждет счастливого дня, когда советские войска, измотав врага, отбросят его далеко от стен нашего любимого Сталинграда».

МОСКВА, 5 октября. — Советский военный корреспондент Александр Стефанов пишет:

«Серебристая полоска железной дороги вытекает в долине и исчезает в горном туннеле. Крохотная белая станция у конца туннеля выглядит, как ласточкино гнездо на скале.

Фашистские войска с бронированными машинами катились на юг из равнины, направляясь в сторону моря и торопясь захватить маленькую станцию и туннель за ней.

Туннель был почти незащищен, если не считать двух десятков красноармейцев и небольшого полевого орудия. Было решено защищать туннель как можно дольше и, если оборона станет бесполезной, взорвать его.

Едва люди заняли позиции, как в долине раздался рев моторов, танков и лягушек. Видно было, как танки двигаются по горной дороге и как впереди их едут мотоциклисты. Послед-

# Красноармейцы обрывают туннель

ние стреляли из ручных пулеметов во все стороны в белый свет, как в копеечку.

Взрывчатые вещества с цементного завода поблизости были уже заложены в мягкую породу утеса.

Регулярные войска железнодорожной охраны вступили в бой с мотоциклистами, забрасывая их гранатами. Не будучи в состоянии выдержать внезапную атаку, мотоциклисты повернули к своим танкам. Танки продвинулись вперед, насколько хватало духу.

Подвиги дали голове колонны пройти и тогда только зашился залп. Прошла целая минута, и в воздух потянулись страшные взрывы и вся скала сползла вниз, как лавина.

Часть танков была раздавлена и похоронена под массами скалы. Танковая колонна была разрезана на две части.

Один за другим повалившиеся в западню танки были уничтожены. Находившиеся лошади — послепы ретировались.

Несколько дней затихли полчища немецкие главные силы и повели атаку на туннель. На этот раз они не ограничивались атакой по долине и по дороге, но послали крупные силы автоматчиков альпийских полков в горы по узким горным тропинкам. Немецкие танки полным ходом бросились в туннель, надеясь прорваться через него на плечах отступавших русских. Но им не удалось продвинуться и ста метров, как они попали под огонь противотанковых винтовок. В темноте туннеля разрылся спрятанный пехотиник. Выдавшийся на фоне отверстия туннеля немецкие машины представляли из себя превосходную цель. Первый танк скоро был выведен из строя и немцы вытащили его из туннеля.

Опять немцы начали наступать в туннель, заслав туда автоматчиков и новые танки. Выждав пока туннель наполнился, русские взорвали его».

МОСКВА, 5 октября. — Советский военный корреспондент Александр Стефанов пишет:

«Серебристая полоска железной дороги вытекает в долине и исчезает в горном туннеле. Крохотная белая станция у конца туннеля выглядит, как ласточкино гнездо на скале.

Фашистские войска с бронированными машинами катились на юг из равнины, направляясь в сторону моря и торопясь захватить маленькую станцию и туннель за ней.

Туннель был почти незащищен, если не считать двух десятков красноармейцев и небольшого полевого орудия. Было решено защищать туннель как можно дольше и, если оборона станет бесполезной, взорвать его.

Едва люди заняли позиции, как в долине раздался рев моторов, танков и лягушек. Видно было, как танки двигаются по горной дороге и как впереди их едут мотоциклисты. Послед-

ние стреляли из ручных пулеметов во все стороны в белый свет, как в копеечку.

Взрывчатые вещества с цементного завода поблизости были уже заложены в мягкую породу утеса.

Регулярные войска железнодорожной охраны вступили в бой с мотоциклистами, забрасывая их гранатами. Не будучи в состоянии выдержать внезапную атаку, мотоциклисты повернули к своим танкам. Танки продвинулись вперед, насколько хватало духу.

Подвиги дали голове колонны пройти и тогда только зашился залп. Прошла целая минута, и в воздух потянулись страшные взрывы и вся скала сползла вниз, как лавина.

Часть танков была раздавлена и похоронена под массами скалы. Танковая колонна была разрезана на две части.

Один за другим повалившиеся в западню танки были уничтожены. Находившиеся лошади — послепы ретировались.

# Фашистская тотальная война

Фашисты проведут человеческо-нацистическую бредовую теорию тотальной (всепобеждающей) войны во имя порабощения мира «высшей арийской расой». Это — кровавая проповедь повсеместного разбоя, всеобщего разрушения и истребления народов.

Тотальная война не признает различий между вооруженными силами и мирным населением. Она стремится распространить ужасы войны и на глубокий тыл, на беззащитных женщин, детей, стариков, на мирные города, чтобы деморализовать противника, сломить его волю к сопротивлению.

Раз «высшая раса» фашистских скотов призвана господствовать над миром, то для достижения этой сумасбродной цели недостаточно истребить живую силу армий противника. Военно-фашистская машина, созданная Гитлером для тотальной войны, направлена на уничтожение целых народов. Сотни миллионов славян, как открыто заявил Гитлер, должны быть не только порабощены, но и «истре-

блены, как насекомые».

Гитлеровский режим категорически и средневекового одичания обрек немецкий народ на долгие годы тотальной войны. Тотальная мобилизация тыла должна проводиться с особой свирепостью, по учению фашисты. Все народное хозяйство, все ресурсы, все население от 15 до 70-летнего возраста без различия пола подлежат тотальной мобилизации.

Все обязаны работать, как воля, на тотальную войну, получая лишь минимум на пропитание. Фашистские теоретики тотальной войны открыто провозглашают, что людей надо кормить лишь как рабочий скот, а для того, чтобы у них жаюток не был пустым, рекомендуют помещать в пищу размолотую древесную массу!

Один из первых проповедников тотальной войны — генерал Людендорф настойчиво призывал гитлеровскую банду при разрывании военных авантюры убедить Германию от роковых ошибок, приведших к поражению Вильгельма в первой мировой

войне.

Прежде всего Людендорф требовал для тотальной войны мобилизации огромных материальных ресурсов, далеко превышающих ресурсы Германии. Тотальная война — это грабеж, война за чужой счет. Людендорф рекомендовал хорошо рассчитанными последовательными ударами по более слабым в военном отношении государствам постепенно накопить крупные силы и военно-технические средства с тем, чтобы нотом с этого расширенного плацдарма развязать вторую всемирную войну и добиться в ней победы. При этом, поучал Людендорф, Германия должна во что бы то ни стало избегать борьбы на двух и более фронтах, чтобы не повторить катастрофу 1918 года.

Как известно, в этом важнейшем пункте стратегии тотальной войны Гитлер уже потерпел крах — после вероломного нападения на СССР фашистская Германия имеет против себя ряд фронтов.

(Окончание на 3-й стр.)

# В БУХАРЕСТЕ ЖДУТ ВОЙНЫ С ВЕНГРИЕЙ

АНКАРА. — Сюда передают, что в Бухаресте ждут войны с Венгрией, несмотря на старания немецкого посланника Калининера предотвратить конфликт, причиненный разделом Трансильвании в 1940 году.

Германия готова оказать Румынии поддержку в этом конфликте, если число румынских войск на советском фронте будет доведено до 300,000.

Также сообщают, что диктатор Румынии Антонеску болен и что он собирается покинуть свой пост.

Население Румынии терпит острые лишения и ожидается, что положение в стране еще более ухудшится в течение будущей зимы.

Гитлеровские фантазеры сбавили тон

СТОКГОЛЬМ. — Газета «Свенска Дагбладет» о речах, произнесенных немецкими лидерами в течение трех октябрьских дней, пишет:

«В 1940 году Германия считала, что она победила. В 1941 году она считала, что победит. В 1942 году она считает, что должна победить».

Ударный «КИТАЙСКИЙ» КОРПУС СТИЛЬВЕЛЛА

ВОСТОЧНАЯ ИНДИЯ. — Под руководством ген. Стивльвеелла остатки китайских дивизий, сражавшихся против японцев в Бирме, оснащаются американским вооружением и реорганизуются в ударные войска.

3,000 НЕМЕЦКИХ СОЛДАТ В ЗАТОЧЕНИИ В НОРВЕГИИ

ЛОНДОН. — Из Стокгольма сообщают, что на Дальнем севере Норвегии в заточении находится 3,000—4,000 взыбавшихся немецких солдат. 17 офицеров были разжалованы и 43 солдата осуждены к смерти военным судом в Гартаде.

«Конфедерация юнионов Америки»

ЧИКАГО. — Здесь состоялось организационное собрание «Конфедерации юнионов Америки», которая, по заявлению ее инициаторов, намерена привлечь в свои ряды около 40 независимых профсоюзов, насчитывающих свыше 500,000 человек.

Новое объединение профсоюзов не намерено конкурировать с АФТ и БЮ.

ПОТОПЛЕН ДВА ИТАЛЬЯНСКИХ ПАРОХОДА

ЛОНДОН. — Английская и греческая подлодки потопили два, а возможно, три итальянских парохода в Средиземном море, согласно сообщению адмиралтейства.

РАСИЩЕНИЕ ПОСЕВОВ В ТУРКЕСТАНЕ

МОСКВА. — В связи с ростом населения Центральной Азии и Сибири, куда были эвакуированы сотни тысяч жителей, приняты меры к расширению сельского хозяйства и промышленности этих районов.

Одной из новых строек является канал длиной в 30 миль, по которому вода из горных районов Таджикистана идет в засушливые районы Узбекистана. Благодаря этому сооружению, орошена площадь в 1,200 кв. миль, на которой посеяны хлопья, фрукты и овощи.

Пятьдесят тысяч узбекских и таджикских колхозников всю прошлую зиму строили этот канал. Узбекистан теперь в состоянии производить всю потребляемую им пшеницу, несмотря на увеличение населения республики.

(Окончание на 3-й стр.)

# „Путь к победе — создание 2 фронта, заявляет капитан Советского флота“

(РЕЧЬ, ПРОИЗНЕСЕННАЯ ВО ВТОРНИК 6-ГО ОКТЯБРЯ В СВОЕЙ РАДИО-ПРОГРАММЕ «РУССКОЕ УТРО» СТАНЦИИ 1480 КИЛОЦИКЛОВ, КАПИТАНОМ СОВЕТСКОГО ФЛОТА, ГЕРОМ СОВЕТСКОГО СОЮЗА, ИВАНОВ ИВАНОВИЧЕМ АФАНАСЬЕВЫМ)

Дорогие друзья!

Разрешите мне от имени моряков Советского Союза передать вам наш горячий привет и поблагодарить вас за ваши симпатии и помощь, которую вы оказываете Советскому Союзу в его борьбе против врага всего прогрессивного человечества.

Осуществляя нападение на нашу страну, Гитлер хотел ввести в заблуждение Европу и Америку криками о том, что он ведет «поход против коммунизма».

Однако, его предательское нападение на Советскую Россию вызвало как раз обратный результат: люди, имеющие самые различные политические, религиозные и социальные взгляды, включая даже тех, кто был далек от признания советской культуры, поняли, что они стоят перед лицом общего врага, который угрожает уничтожением всякой культуры, который ненавидит все человечество и, что поэтому необходимо отбросить все разногласия и стоять плечом к плечу в безжалостной борьбе против фашистских захватчиков, которые ведут войну за порабощение и уничтожение целых народов и в первую очередь славянских народов, к которым мы принадлежим.

Клоуны Гитлера вопют о том, что они «защищают культуру от большевизма». Однако, это они, гитлеровцы, кто обещали Иосифу Сталину (Дом Толстого), которая являлась святыней для русского народа. Это они, кто толкал рукописи Чайковского в Блинду, разрушал дом в Тихвине, где родился Римский-Корсаков, уничтожили образцы русской архитектуры в Новгороде и Истре.

Однако, как бы они не старались, им не удастся уничтожить русскую культуру. Вместе со всем нашим народом против сил реакции борется и советская интеллигенция.

«Все для фронта, все для победы!» — этот лозунг стал девизом всей нашей страны и всех наших народов.

Мы полностью отдаем себе отчет в том, что победа сама не приходит, а ее надо завоевать.

Советский народ понимает, как никогда, что либо мы уничтожим захватчиков, либо они нас. Нет иного пути.

Великая отечественная война является войной не на жизнь, а на смерть. Советский народ имеет единственный путь для сохранения своей свободы, чести и будущности своим детям и этот путь — уничтожить врага.

Враг спешит, чтобы избежать второго фронта в его тылу. Враг рвется вперед, чтобы избежать этой опасности. Но он не убежит!

Твердость советского народа не раз ороносила гитлеровские планы. Мы также опрокинем и этот план. А летчиком

нашей твердости является кая и глубокая ненависть к врагу. На протяжении всей Красная Армия приносила всю мощь гитлеровских оружейных сил, тем самым возможность своим оружием мобилизовать и пригласить сурсы, необходимые для ма врага, которые дождались медленно брошены на гитлеризма.

Многие общественные зации в Англии и США Штатах Америки через выражают свои желания быть активными операционными и американскими военными силами в Европе.

Выступления выдающихся деятелей американской ответственности, относительной дальности с Советским Союзом в борьбе против нашего врага, принимаются советским народом с чувством благодарности.

В заключение мне бы хотелось еще раз сказать, что советский народ благодарен вам как за материальную и финансовую помощь. Однако мы вспоминаем в Москве и Ленинград, за Сибирь и Сталинград, за здоровомыслиящего человека, новителя леман, что победа достоянна.

Необходимо дать больше, больше самолетов, и другого существующего оборудования, чтобы открыть дорогу к победе, открыть второй фронт в Европе.

Красная Армия ждет и она уверена, что ее мощь придет и она достигнет.

Братья — славия! Сражайтесь за свободу своего народа, судьба всех славянских народов решается на советском фронте.

Крепите единство всех славянских народов, Общественных Наций!

Все силы на разгром врага! Да здравствует Общественных Наций!

Да здравствует активные действия против врага-гитлеризма!

СМЕРТЬ ФАШИЗМУ! ЗА ПОБЕДУ!

ПОТОПЛЕН ИТАЛЬЯНСКИЙ ГРУЗОВОЙ ПАРОХОД

КАИР. — Английские подлодки, атаковавшие итальянский пароход «Соси» у южного побережья Ионического моря, сильно повредили итальянское грузовое судно, которое, по предположению, затонуло.

На египетском фронте происходили действия в тылу, но операциями дивизионных сил были сокращены в виду дурной погоды.

КИТАЙСКИЕ СТУДЕНТЫ ПРИВЕТСТВУЮТ ВИЛЛКИ

ЧУНЦЗИН. — Вендель Виллки, прилетевший на аэроплане в Китай в качестве личного представителя президента Гуэвельта, посетил несколько местных просветительных учреждений, при чем китайские студенты устроили в его честь восторженную демонстрацию.

Виллки заявил, что тронут «почти до слез» этими изъяснениями дружбы.

В этот же день Виллки присутствовал на двух банкетах, на которые, кроме него были пригла-

шены также бригадир-генерал Л. Ченно, командующий воздушными силами США и ряд представителей китайского правительства.

Виллки осмотрел также ко заводов, изготовляющих боеприпасы и истребителей, и имел беседу с рядом китайских военных деятелей, включая главу Чоу Эн-ли (командующий), наконец, беседовал с 3 с пол. часов с генералом ском китайских армий и Чунцзинского правительства Кай-Шеком.

# ПРЕДВЫБОРНЫЙ МИТИНГ В ДЖЕРЗИ СИТИ

Н. Дж. — для страны время. Выступят ораторы на русском, украинском, карпаторусском и других славянских языках. Выступит с речью председатель О-ва ИРО шт. Нью Джерси Г. Пилотик. Массовый митинг этот поддается русским, украинским, карпаторусским, польским и славянскими отделами О-ва ИРО. Все на этот важный для наших дней митинг!

# 3061 ОТДЕЛ РАС ИРО НА ПОМОЩЬ РОДИНЕ

делано в Главную Кон- ИРО для медицинской Советскому Союзу 102 Денею собрал по листам №№ 11238, 11241, 11243 и 11244 35 с. по подписному ли- 1235 собрал 6 д. 43 с. Ольга Савоник, Миров Алев Краус, Функаусен. 100 доллару: Макарий Эра Мовери по 50 с. 25, Элай Боро средном собрании 20 сен

# УЧЕХОВЦЕВ

ПОРК. — Уважаемые По традиции прошлых Общество устраивает зимнего сезона», в 10 октября, в своем по- 130 Ист 7-ая улица,

# КОоперативное

В. DIVISION STREET Т. Humboldt 4044. МАМЕНЫЕ ТОВАРЫ МЯСНАЯ АКАДЕЙНАЯ ЛАБКА

# РЕСТОРАН

МАЯ, СЫТНАЯ РУССКО- АНШАНСКАЯ КУХНЯ. — ЦЕНЫ УГРЕШНЫМ W. DIVISION STREET МАМАЕМ ЗАКАЗЫ НА СВАДЬБЫ и пр. Tel. Waverick 9468

# 3218 ОТДЕЛОМ РАС ИРО

БРОУНС, Н. П. — 3218 от- делом РАС ИРО собраны для меди- цинской помощи СССР с 1-го июня по 1-ое октября следующие суммы денег: По купонным книжкам: Янко собрал 77 дол., Кезниц 85 дол., Паско 15 дол., Блок \$5. «Без имени» 10 долларов; он- же, 5 дол., Тананбаум 2 дол- лара, \$3.25. По подписным листам: Паско 2 д. 25 с.; Гохштейн 1 дол. Раньше было передано 1,000 долларов. Теперь передано 202 д. 25 с. Всего 1,202 дол. 25 с. Сбор денег в нашем отделе про- должается и, конечно, будет про- должаться до полной победы над фашистами. Принесом благодарности жерт- вателям.

# РУССКИЙ РАДИО ЧАС

Станция WEDC — 247.8 М. — 1210 К. Объявления и др. радио-заказы принимаются по ПОНЕДЕЛЬНИКУ с 9-10 Ч. УТРА

# MARTIN J. KAZANOW

COMPLETE INSURANCE NOTARY PUBLIC ЧИКАГО, ИЛЛ. Corner of Western Ave.

# ПОХОРОННОЕ БЮРО

Бесплатное роскошное помещение для похорон. Кануик Фунерал Хоме. Член И. Р. О.

# ВСТУПАЙТЕ В О-ВО ИМ. РАДИЩЕВА

НЬЮ ЙОРК. — Помните, братья и сестры, что наша родина, наш народ, переживает тяжчайшие испытания в титанической борьбе против кровавого врага Гитлера. Придите к нам и внесите свою лепту помощи для общей победы над врагом.

Вступите в наше Общество и мы будем сообща работать в деле укрепления обороны Соединенных Штатов и помощи Советской России.

У нас идет теперь запись детей в русскую школу в пом. 66 Аллен стрит. В любой вечер можете прийти для этой цели от 7 до 10 часов вечера.

с целью дать возможность членам О-ва и их семейств встретиться в своем собственном уголке и провести этот вечер весело и дружно.

Примите, пожалуйста, во внимание, что час, проведенный в среде наших членов и друзей, даст вам всем возможность совместно подумать о положении нашей родины в этот серьезный для нее период.

Правление О-ва имени А. Чехова надеется, что вы не откажетесь посетить этот вечер.

Приходите все и приводите своих друзей и знакомых. Подробности о концертной программе будут сообщены позже в объявлениях. Начало концерта в 9 часов вечера.

# ПРИСТУПАЕМ К СБОРУ ВТОРОЙ ТЫСЯЧИ ДОЛЛАРОВ

Б. Шалаев — 5 долларов. По одному доллару: А. Куриянов, Г. Черенкевич, В. Берейко, Б. Шуварский, П. Кудрицкий, Д. Селени, К. Ерик. В общем отделе в сборах денег «перевалила» за первую тысячу долларов.

# КАМЕРНЫЕ КОНЦЕРТЫ В ПОЛЗУ ВОЕННОГО ЗАЙМА

Интересно отметить, что игра Шнабеля будет впервые передаваться непосредственно со станции 13 недель музыки в исполнении струнного оркестра Пероле, в пользу военного займа.

# СОБРАНО 1202 ДОЛЛАРА

По купонным книжкам: Янко собрал 77 дол., Кезниц 85 дол., Паско 15 дол., Блок \$5. «Без имени» 10 долларов; он- же, 5 дол., Тананбаум 2 дол- лара, \$3.25. По подписным листам: Паско 2 д. 25 с.; Гохштейн 1 дол.

Раньше было передано 1,000 долларов. Теперь передано 202 д. 25 с. Всего 1,202 дол. 25 с. Сбор денег в нашем отделе про- должается и, конечно, будет про- должаться до полной победы над фашистами.

# ОЧКИ

Цены на очки всегда находятся в зависимости от типа подобранных оправ и качества стекла, которое должно быть в соответствии с особенностями зрения. Многие из наших покупателей доверяют у нас очки всего за \$5.00, и возможно, что и вы они на обходимо дороге. Приходите сегодня же. Заручившись очками (оптометрист) осматривает глаза и выдает рецепт.

FOR VICTORY BUY UNITED STATES WAR BONDS AND STAMPS

# ЛЕКЦИИ Б. С. БОРИСОВА В КЛИВЛАНДЕ И ДЕТРОЙТЕ

В субботу, 10 октября, в 7:30 вечера, в Украинском Народном Доме, 1051 Оубура Авеню, в Кливленде, член редакционной коллегии «Русского Голоса» и известный общественный деятель Б. С. Борисов прочтет лекцию на тему: «Мировые события» — посещение Москвы Черчиллем.

Вышеупомянутые лекции утраиваются Русской Секцией ИРО. Все русские американцы приглашаются на эти лекции, на которых лектор выяснит многие из волнующих колонию вопросов.

# ЮНИОНТАУН НА ПОМОЩЬ СОВЕТСКОМУ СОЮЗУ

ЮНИОНТАУН, Пеннсилвания. — В г. Мейсентаун, 548 отделом ИРО был устроен пикник в пользу Советского Союза и организации ЮСО.

Комитет благодарит присутствие вавших на этом ударном пикнике. К сожалению, мало было русских на нем.

# ФАШИСТСКАЯ ТОТАЛЬНАЯ ВОЙНА

(Начало на 2-й стр.)

Глашатаи тотальной войны требуют от армии проведения военных операций в самом широком маневренном виде и молниеносном темпе («блицкриг»). Все германско-фашистские военные писатели боятся длительной позиционной войны, как черт ладына. Окопы на обширном стабилизированном фронте могут создать у фашистских солдат потребность и возможность думать и рассуждать. Это составляет огромную опасность для фашистских заправил, которые требуют, чтобы их солдат был лишь автоматом, слепым и бесприсловно выполняющим все, что ему приказывают.

Гитлеровская клика открыто и нагло провозглашает приемы и способы тотальной войны, взятые из бандитской практики. С холодным расчетом профессиональных убийц фашистско-немецкие мерзавцы творят чудовищные злодеяния, каких никогда не знала история человечества. Зверье в обличье фашистских офицеров и солдат не признает никаких правил ведения войны. В тотальной войне стратегической целью является полное истребление побежденного противника с историческими аренами.

Эту каннибальскую «теорию» фашистские изверги с остервенением пытаются осуществить на практике. За разгромом Польши, Норвегии, Голландии, Бельгии, Франции, Югославии, Греции следуют постепенное физическое уничтожение населения этих покоренных стран посредством палаческой системы голода, виселиц, расстрелов, непосильного, изнуряющего рабского труда, стерилизации и прочих людоедских способов умерщвления побежденных фашизмом народов. Фашисты не скрывают, что сия чаша не минет и так называемых седогонных союзников Гитлера — румын, финнов, венгров, итальянцев.

Сущность тотальной войны следующим образом была изложена в официальном журнале немецкой военины «Deutsche Wehr»: «Будет убивать и разрушать не во имя победы и в рамках необходимости, не для того, чтобы сломить сопротивление противника. Будут уничтожать ради того, чтобы уничтожить, с самоудовлетворением, потому что ты не не хочешь от противника что-то получить, а хочешь его уничтожить, хотя с ним покончить раз навсегда».

В этих чудовищных строках сказано еще далеко не все о тотальной войне. Конечно, фашистская Германия «хочет что-то получить» от захваченных стран — ее аппетиты на сей счет очень велики. Наряду с разбойничьим уничтожением живых сил противника (пленных бойцов, мирного населения, женщин, стариков, детей) германский фашизм до конца обороняется, грабит до нитки все имущество поработенных стран. Именно благодаря невиданному разбою и грабежу в странах, захваченных фашизмом, Гитлер еще находит средства для дальнейшего ведения своей тотальной войны.

Когда возникает угроза, что война превратится в позиционную, фашистская теория тотальной войны требует незамедлительно перейти в ход химическое и бактериологическое оружие. Это оружие в сочетании с авиацией, учат гитлеровские людоеды, является самым верным для беспощадного физического истребления народов.

Неограниченная подводная война, с обязательным уничтожением пассажирских судов и даже санитарных пароходов, не обращающая внимания на нейтральные флаги и опознавательные знаки Красного Креста, — тоже одно из основных условий фашистской тотальной войны.

Под уловчанье припадочного Гитлера коричневая гадина залихват кровью и слезами земли Западной Европы, а сейчас дико сирепствует во временно занятых ею советских районах. Германско-фашистская армия пытается осуществить на практике каннибальскую теорию тотальной войны.

Но Гитлер и его подручные просчитались в самом главном и решающем, и это неизбежно приведет к окончательному краху фашистской Германии.

Тотальная война столкнулась с великой и грозной силой народной войны, отечественной войны советского народа за родину, честь и свободу.

Фашистские создатели упустили из виду всю тысячелетнюю историю человечества, говорящую, что свободные народы бессмертны.

Фашистские заправилы, вопре-

выступит жена советского журналиста Магидова. Каждому русскому и каждому славянину будет интересно выслушать речь таковой советской общественницы Магидовой. Она была в Москве во время нападения гитлеровских головорезов.

Будет играть знаменитый скрипач Балаклавев. Будут выступления артистов.

Не упустите случая посетить это интересное наше предприятие и помочь Советскому Союзу в его героической борьбе.

Старайтесь записаться билетами заблаговременно. Можно обратиться за ними по адресу: А. Мануценко, 58 Саймон стрит, Юнионтаун, Пенн.

548 отдел ИРО пожертвовал 50 дол. для помощи ЮСО. Деньги эти будут высланы по назначению на концерт.

Многую для помощи родине было собрано и выслано 91 дол. 25 с. Я буду собирать деньги для помощи родине до тех пор, пока враг не будет изгнан с советской земли и пока он не будет разбит.

А. Мануценко.

ки всем заключенным Людendorфа, получив вместо одного фронта несколько фронтов.

Близорукое фашистское теория тотальной войны никогда не мыслили и не предвидели, что германско-фашистская армия при нужде будет столкнуться с единым фронтом свободных народов, с могущественной коалицией трех великих мировых держав — СССР, Великобритании и США.

В странах, поработенных фашизмом, режим голода, террора и разбой повсеместно вызвал неукротимую, жгучую народную ненависть к кровавой диктатуре презренных палачей.

Гитлеровские аллажи о молниеносной победе на Восточном фронте развились в прах. Мужественная борьба Красной Армии нанесла смертельный удар мифу о непобедимости германско-фашистских полчищ.

Героическая борьба Красной Армии вызывает восхищение во всем мире; она вселяла в поверженных под иго фашизма народов твердую уверенность в том, что общая победа над Гитлером будет достигнута.

Как набатный звон, разносился по всей затопленной кровью и слезами земле чудные слова о том, что война за свобо-

радной публики лучшие репертуарные балеты — «Огненный стоун», «Па-де-катр», а также известные хореографические мейстеры музыки Чайковского «Лебединое озеро» и «Спящая красавица».

# ВТОРОЙ СПЕКТАКЛЬ БАЛЕТА С. И. ЮРОКА

Сегодня, 7-го октября в Метрополитан театре дан будет при участии Алисии Марковой, Ирины Барановой, Антона Долгина и всего состава труппы, второй гастрольный спектакль.

Будут поставлены, пользующиеся любовью американской теат-

# PERSONAL

Ремонтная Велдмента ИЛЬИНА (не бегите!), Радископост S. PESTEL, 640 Hallett Street, Bridgeport, Conn. (7-11)

# HELP WANTED MALE

ТРЕБУЮТСЯ «спортсмены» для контроля своего алания и работы в отделе. Постоянная работа. Хорошая плата. Rocky Cleaning Co., 315 W. 35 St. (7-9)

# FURNISHED ROOMS FOR RENT

427 ИСТ 16-ая УЛИЦА. Комнаты для одного, комплект. — \$2; \$3.50, для двоих — \$4.00; \$7.00. (Т.Ф.)

# UNFURNISHED APTS FOR RENT

СДАЮТСЯ 3-4 комнаты. Пар. отопление. Светильники, чистый дом с телефоном. \$16-20 и дороже. 272 Ист 7 ул. около авеню Д. (Т.Ф.)

# ПОХОРОННОЕ БЮРО ПЕТРАРЕМА

Единственный русский погребальщик. Лучшие похороны и за самую дешевую цену в Нью Йорке. Бесплатное пользование часовней. 129 E. 7th St., New York City

# НА ВЕЧЕРИНКЕ 3066 ОТД. РАС ИРО

САУТ БРУКЛИН, Н. П. — Как-то в начале сентября, обсуждая вопросы в 3066-м отделе РАС ИРО о привлечении новых сил в свои ряды и о помощи ИРО, было решено устроить более тесное сближение между членами отдела и его друзьями.

Решено было тогда 26 сентября устроить вечеринку, которая состоялась, несмотря на дождливую погоду.

Вечеринка прошла успешно. Друг отдела В. Гончарук безвозмездно предоставил для вечеринки свое помещение, а наша Саут-Бруклинская ударница Антонина Вранско пригостила прекрасных ужинов, да еще безвозмездно.

Обоим им большое спасибо за их услуги. Во время ужина товарищ А. Коровкин в краткой речи сказал о значении вечеринки и призвал

всех присутствующих к активному участию в работе отдела.

# ВОЙНА ЗА 5-ОЕ ОКТЯБРЯ

(Начало на 1-ой странице) Американские войска произвели высадку на островах Андриянова (к западу от Киски) и организовали аэродром. Отсюда они производят налеты на Киску. Следует ожидать, что за этим последуют десантные операции с целью выбить японцев с Алеутских островов.

В Египте полный застой.

# СПРАВОЧНЫЙ ОТДЕЛ

СОБРАНИЯ БРОУНВЭЛЬ, Н. П. — 4 отд. РООВА перешел в новое помещение: 120 Глазмор Авен. — Русский Хр. Пар. Дом.

НЬЮ ЙОРК, Н. П. — Собрание о-ва им. А. Чехова (8 отд. РООВА) в чет., 8 окт. в 8 ч. веч. 130 Ист 7 ул.

# СПЕЦИАЛИСТ ПО ЖЕНСКИМ БОЛЕЗНЯМ

Dr. O. GUGGER 120 East 85th St., N. Y. C. Tel. BUtterfield 8-6398 Часы: 10-2 и 4-8

# ДОКТОР МЕДИЦИНЫ Б. БАГДАСАРОВ

200-2-я Авен., между 12 и 13 ул. Tel. ALgonquin 4-0332 Прием: 11-1; 5-8. По воскр. 11-1

# ДОКТОР МЕДИЦИНЫ М. Я. МАЙЗЕЛЬ

был ассистент европейской университетской клиники. 107 ИСТ 17-ая УЛ., Н. И. (близ 4-й авеню — Юнион Сквер) Telephone: ST. 9-9016

# ДОКТОР МЕДИЦИНЫ С. А. ЧЕРНОВ

223 SECOND AVENUE, NEW YORK. угол 14-ой ул. комната 14. ЧАСЫ: 10-8; воскр. 11-2. Тел. Грамерс 7-7697.

# РУССКО-АМЕР. АДВОКАТ ЭДУАРД ВЛАДИМИРОВИЧ КРУГЛЯК

258 Бродвей, Нью Йорк. Уг. Варрен стр., против Стил Холл офис 709, 7-й этаж. ВОРТ 2-0360. Часы приема от 5 до 6:30 веч. По субб. от 12 до 5 ч. пополудни и по телефону.

# РУССКО-АМЕРИКАНСКОЕ БЮРО И ШКОЛА В ФИЛАДЕЛФИИ

1. Курсы английского языка 2. Помощь поступающим в америк. университеты 3. Выпущены различные бланки 4. Ходят посылки по вашим личным делам 5. Различные переводы.

# РУССКО-УКРАИНСКОЕ БЮРО

Умороный гонимый. Обращение сжидательно от 10-12 дня; веч. 7-9 Amer. Prep. School & Bureau 707 PINE ST., PHILA., PA Phone LOm. 8962

# РУССКИЙ РАДИО ЧАС

Станция WEDC — 247.8 М. — 1210 К. Объявления и др. радио-заказы принимаются по ПОНЕДЕЛЬНИКУ с 9-10 Ч. УТРА

# РУССКО-АМЕРИКАНСКОЕ БЮРО И ШКОЛА В ФИЛАДЕЛФИИ

Умороный гонимый. Обращение сжидательно от 10-12 дня; веч. 7-9 Amer. Prep. School & Bureau 707 PINE ST., PHILA., PA Phone LOm. 8962

СЕРГЕЙ БОРОДИН

# ДМИТРИЙ ДОНСКОЙ

(ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Утром он вышел на рогост, ожидая вестей. Федор пошел с ним вместе. Позади перекв, спускался к реке, зеленое кладбище, утыканное широкими крестами. Многие из крестов, расписанные желтыми и красными узорами, стояли нарядные, как бояре. По валу росли раскидистые старые ветлы, уже обдугие осенними ветрами. Вокруг валялись их крупные ветки, обломанные непогодой, вместе с листвой. И от иных из этих сложенных веток тянулись в землю белые корни, а вверх поднимались нежные етубельки ростков. Так и народ рязанский, сорванный с высоких вершин, снова укоренится и поднимется.

Внизу текла заросшая лозняком, привольная, тихая Цна. Стала обороченные дуга, и дугами вдоль Оки мчался в алом кожухе всадник в даль, к Москве.

Олег смотрел, как, обогнув кладбище, Цна мирно втекает в широкое голубое течение Оки. Он поднял веточку ветлы и, разламывая в пальцах хрупкие ее сучья, пошел к церкви.

Выходя с кладбища, Олег встретил пона.

Поц еще издали благословлял князя и кланялся ласково.

— Вот, отче, — сказал Олег, — рикнут ветер сломила. Где ни падет, ростки дает, не гибнет. Таковы и мы.

— Дерево сие у нас ветлой именуется. Негибко оно, потому и ломится.

И снова, отводя в сторону ласковые глаза, благословил князя.

Олег никогда не узнал, что всадник, мчавшийся по дугам к Москве, вез от пона письмо к Дмитрию и поп в том письме писал:

«Рязанцы люди суровые, свирепые, высокоумные, гордые, чай тельные, вознесишь умом и возгордившись величием, помыслили и высокоумии своим, подуманные людича, как чудича. И господь низложил гордых: в злой сече рязанцы пали аки снопы, аки свиньи закланы быша, а сам князь Олег едва спасся бегством с небольшою дружиной и семейством. Ныне на двоим, государь, погосте, что на Цне реке, в моем худом домике таятся: тако разумеют, что отныне от супостата единственно твоя земля твердо стоит».

Федор петнул за рукав Олега: — Вон, отче, который двоих татар полдня!

Олег увидел высокого, бледного человека, с черной курчавой бородой, со щекой, залепленной зеленой жвачкой.

— Кто ты, человек?

Киряла поклонился князю, но задумался: кто он есть?

— За Рязань пострадал, княже.

— Сам-то рязан ли?

— Пришел было, да не судил бог рязаном стать.

— Отколь?

— С Москвы.

— А чего?

— Мало ль к тебе с Москвы приходят?

— И ты с тем же?

— И я.

— Он, отче, по-гречки разумеет.

— Отколь?

— Случилось в Цареграде жить.

— С чем?

— Каменных дел мастером.

— Огелево лицо повестело.

— Добро. Нужен мне будешь.

— Рад бы.

— Дезо-то хорошо знаешь?

— На Москве башню клал, похвалялся.

— А с чего ж ушел?

— Награду не вынес.

— То на тебе. Не я взыщу.

— Благодарствую, княже.

— Ставила я Рязань крепкую.

— Поставил, княже.

— А как же ты в лихе таком татар пленил?

— Не диво пленять, ежели сами в руки паши.

— Не видал таких. Воины?

— Мамаевы люди. Один лисец, другой ключник.

— Дивно двоим.

— Оба русскую речь разумеют, а лисец и в гречкой горазд.

— Уж не возхв ли ты?

— Не бывал.

— Ну, смотри! Я те поклоню.

— Благодарствую, княже, кланяю.

Когда Олег ушел в поповы хоромы, Киряла спустился с погоста, пошел в слободу. Там все избы густо заселены рязанскими беженцами. На белом камне одна сидела девушка, глядя на запад, и тихонько выла. Видно, тоснота выгнала девушку на волю.

Старуха, скрюченная возрастом, подняла к Киряле лицо, прикрытое, словно голубиными крыльями, прядями седых волос.

— Там, бабушка, дева плачет. Не слышала, о чем?

— То, сыне, внучка. Из Курчавы она. Наши их у татар отбили. Куда им деться? Приклонилась ко мне. А я, старая, им рада. Пущай живут. Одно-то в Москву глядит, а эта все убивается. Пойду угомоню.

Тяжело неся свое иссохшее тело, старуха пошла к одинокой внучке, и Киряла, не спеша, присоединился к ним. Он сел недалеко, не мешаясь в тихую старушечью речь.

— Ну полно, Вольга! Полю, Вольгушка! Оставь слез к старости. Скучна старость, козь слез не сбережешь про черный день.

Крючья черных старческих пальцев ласково сжимали круглое молодое плечо. Тело девушки выросло и не уменьшалось в девичьем платье, как перерезный

плод в кожуре. Но бабушкин угорвор лишь долил ей горечи. Плача она приговаривала:

— Милый мой, кучерявый мой, светел ты был, как солнышко. Тверд был, как булатный меч. Стоял высок, как елочка. Над чем дом — шелом.

Она глотнула воздуха и зарыдала опять:

— Жили б мы, миловались. На божий бы мы свет дивовались. Прожили б свой век в согласии. Я б те покорила по самому гроб. А ныне обняла ты земля холодная, клонится над тобой сухой ковыль...

— Полно, Вольга! Полно! Всех не оплачешь. Пойдем.

— Об женихе, что ль? — спросил Киряла.

Услышав его чужой и мужской голос, Ольга вздрогнула и умолкла. Повернула к нему заплаканное лицо. У нее были медленные ласковые глаза.

Бабушка, утирая ей своим рукавом глаза, глянула через плечо на Киряла:

— Да не. Нету у ей жениха.

И не было вовсе. А об ни о ком плачет. Говорит: много на Воже реке побитых видела. Может, кто-то и ее суженный там. Если б не убили, был бы с ней. «А каков он, внучка?» — спрашиваю. «Ох, бабушка, откуда ж мне знать каков, — там разные убиты были». Вот и плачет.

Киряла оставил их на бедном камне среди полегшей вялой травы, лучше заняло сердце: «Анюта, Анюта, как прошла над тобой беда?»

Он оглянулся: старуха, крепко прижав к себе внучку, тихо раскачивалась вместе с ней, что-то вспоминая свое, о чем-то своем, давно отжитом, тоскуя. Сколько их, охваченных скорбью, ныне тихо горюет на белых камнях Русси!

Глядя на высокий родной берег Оки, о многом поразмыслил Олег за эти дни в Любутске.

Он позвал Киряла и много говорил с ним о далеких вратах Цареграда. И Киряла рассказывал, как в густую зелень возникают белые стены строений — храм и храмов, как высится белое башни над густой синевой Воюфора, как лежат округлые купола под густой синевой неба.

— Предиен и светел град царя Константина. Руки зодчих не хуны, и вымисел их хитер.

— Ежели искусен, помоги, — поставим Византию над Окой. Будет и у нас град светел и неприступен. Превыше Москвы.

— Руки мой тебе, княже. Превыше ордынского Сарая встанет твой русский город.

— А кто они, твои полоняники?

И Киряла рассказывал, как взял Берябу и как целую ночь в глухую слободу.

Здесь кое-где уцелели дома, валялся побитый скарб на дворах и у порогов. Лохматая собака, прикованная цепью к воротам, запрокинула шею, пробитая черной стрелой.

Киряла толкнул калитку и вошел на анютин двор. Видно, дом загорелся, но ветер ли дуд навстречу, пламень ли устал полыхать, — не догорел. Обнажился обширный подвал, полный про-

стоющих пустых кадей.

На потопанных грибах еще продолжали набухать кочаны капусты, широко раскинув опаленные морозом вяжале листья. Капуста росла, а есть ее уже стало векому.

Киряла рассматривал рыхлую землю, запечатлевшую точкою борьбы; следы конских копыт попережку с отпечатками мужских подошв и женских босых ног. И в земле вдруг мелькнула, как капля крови, спелой рябины ягодка.

Он оглянулся: нигде рябиновых кустов не выдать. Он потянул ягодку, и за ним следом из земли вытянулась нитка красных глиняных бус.

Вот все, что в этой земле от нее осталось!

Где она, — лежит ли распластанная на этой земле, идет ли в далекую неволю вслед за татарским следом?

Он стоял, лелея на ладони бедные, остывшие рябинки бус.

Так близко он ее настиг, так далеко она от него отлучилась ныне!

Он долго бродил один среди поломанных кочанов и помиях гриба. Зашел в обвалившиеся сени. Под сенью их, может быть, она вспоминает о нем?

Хотя бы лоскуток от ее одежды...

Он насторожился: на раскрытом чердаке послышался шорох. Мгновенно он поднялся туда. Но это лишь ветер пошевелил листья, когда-то насыпанной там телла рали.

Словно ожидал чего-то, он медлил. Но обошел он все, — нигде ни следа. Словно давноту, словно долгие годы никто не бывал здесь. Нехота пошел он обратно в город.

Когда он перелез через вал,

меж груд золы мелькнула белая холстинка. Ничто не могло быть белым на этих холмах, и Киряла остановился: ни кровью не измарано, ни пламенем не опалено, ни в углях не извалено, белое лютышко затанцало в неширокую щель.

— Эй!

Никто не окликнулся. А когда дошел, увидел: осемилетний мальчонка, белокурый, бледный до синевы, хватаясь тонкими пальцами за скользкие чуряки, карабкался от него прочь. Одним прыжком Киряла его догнал и взял за плечи.

— Ну, куда ж ты?

(Продолжение следует!)

## S. NUROK PRESENTS БАЛЕТНЫЙ СЕЗОН Metropolitan Opera House

Сегодня в среду 7-го Октября

1. ЛЕБЕДИНОЕ ОЗЕРО
2. ОГНЕННЫЙ СТОЛП
3. ПА-ДЕ-КАТР
4. СПЯЩАЯ КРАСАВИЦА

Четверг, 8 октября ВЕЧЕР ПАМЯТИ ФОКИНА Сильфиды Петрушка Спящая королева	Пятница, 9 октября Спящая королева Сиреневый сад Дон Доминго (В первый раз)	Суббота, 10 октября (днем) Петя и волк Петрушка Славянка	Суббота, 10 октября (вечером) Лебединое озеро Алеко Спящая красавица	Воскресенье, 11 октября Огненный столп Алеко Дон-Доминго	Понедельник, 12 октября Шопен Снегурочка Воскресение
---	---	--	--	--	--

## СИМФОНИЧЕСКИЙ ОРКЕСТР МЕТРОПОЛИТАН ОПЕРА

ЦЕНЫ ПОПУЛЯРНЫЕ: вечерние от 85 с. до \$3.65 | включая налог | дневные от 85 с. до \$2.75

ВНИМАНИЕ: 1500 мест от 85 с. до \$1.00

Билеты на все гастрели можно получить с 10 часов утра ежедневно, в кассе Метрополитан театра.

### БУРМИСТР

Это слово произносят со злобой в захваченных немцами районах. «Бурмистр»... Здесь смертельно ненавидят это слово и все, что с ним связано.

Бурмистр — это ставленник германских властей в захваченном селе. Он проводит в жизнь распоряжения этих властей. Вербуют немцы бурмистров из числа преступных элементов, освобожденных ими из мест заключения.

Собственно власть бурмистра состоит в том, что он по указке немецкого командования руководит грабежом колхозников. Более постыдного грабежа не было в мире. Грабят все, что можно отобрать, даже детские игрушки.

Немцы хотят отнять у колхозников вместе с его имуществом облик советского свободного человека. А из этого ничего и не выходит. Советский свободный, гордый дух живет в деревнях и селах, временно захваченных немцами. И больше того. Он крепче, чем когда-либо.

Самые обыкновенные люди обретают в себе силы и становятся героями. Немцы отняли у колхозников все — дома, хлеб, посылки, вещи, но отнять у советских людей советскую душу они не в силах.

На улицах захваченных сел кипит бой не на жизнь, а на смерть. Люские потери, как на войне: в каждом селе несколько застреленных, зарезанных, замученных стариков, женщин и детей; в каждом селе ежедневно обширный подвал, полный про-

Средних лет колхозник подошел к старуке и спросил тихо, голосом, срывающимся от злости:

— Неужели ты пойдешь на это дело?

— Пойду, — сказал старик.

И шопотом добавил:

— Тыше ты, чужак. И отойди ты от меня, пожалуйста, подальше.

— Кто эти люди? — спросил вновь назначенного бурмистра немецкий офицер, указывая на толпу, наполнявшую площадь.

— Сейчас разберемся, — ответил старик.

— Пусть подходит к господину бурмистру по очереди, — приказал офицер, — и пусть он говорит, кто здешний, а кто нездешний человек.

— Слушаюсь, ваше благородие, — сказал старик и вытянулся во фронт.

Немецкий офицер был этим очень доволен.

— Передайте ему, — сказал он переводчику, — что я доволен тем, что он знает обращение.

Первым подошел к старуке раненый красноармеец — коммунист. Он сейчас был одет в гражданское платье. Его раняли два дня тому назад на подступах к деревне С. Колхозники подобрали его, ухаживали за ним, как за родным человеком. Лечили его.

— Кто этот? — спросил офицер.

— Кто этот? — спросил офицер.

— Наш, колхозник, — ответил старик.

— Он хромот, он ранен, — сказал офицер.

— Да что вы, ваше благородие, — сказал старик. — Сызмальства его все знаем. Тут и родился он. А хромот действительно. Лошадь ему дней пять тому назад ногу зашибла. Да, господи, если сомневаетесь, спросите про него любого.

И обратился к толпе.

— Граждане, наш это человек? Толпа ответила:

— Наш.

Второй подошла к бурмистру гражданка У. Учительница средней школы соседнего городка, она после того, как заняли немцы этот городок, пришла сюда в это село. Тут жила и работала.

— Жена бывшего офицера, — сказал про нее старик. — Учительствует.

Утром следующего дня старик ушел из деревни. Несколько часов он бродил по лесам, по полям, а когда пришел в село, собрал нескольких колхозников и сказал им:

— Тут фашистская сволочь много оружия побросала, в разных местах лежит. Я все по возможности запомнил. Как стемнеет, пойдем собирать. Оно и нам пригодится, и партизанам переправим.

Ночью оружие было принесено в деревню и спрятано в надежные места.

Один из колхозников сказал старуке:

— Вот ты каким человеком окажешься. Хорошо, что я тебя не убил на месте. А ведь мог убить. Все у меня внутри закипело.

Коров погнали, а рез десятка из лесов, дороге к немцам, дались выстрелы, и еще сколько минут из леса коровы и направлялись к старуке и направлялись к старуке.

Старик пришел в деревню через два. С ним был молодой паренек.

— Смотрите, коровы засмеялся паренек.

— Ты шутки брось, — строго старик.

— Немцы тебе спасибо давали, — сказали старухи.

Теперь старик улыбнулся.

— Наглядный был паренек, — сказал он, — по твоим рукам поднял, сдаваться не позволил рядом с деревней. Пемецкими пулями ухапали. Расход был немалый. Ну, надо итти докладывать, что коровы вернулись.

Он быстрыми шагами направленно к штабу.

Бьются не на жизнь, а на смерть деревни-бойцы с нашими захватчиками. День бои становится жарче, линее. Деревни-бойцы с советским партизанским жаж ненавистного врага.

ОТ ПРАВКА ФРАНЦУЗСКИХ РАБОЧИХ В ГЕРМАНИЮ

ВЫШЛ. — 5 oct. 1942

отправка первой партии рабочих в Германию.

**IRVING** Nr. 14 St. & Union Sq. (Gramercy) 6-9879

ТРЕТЬЯ УСПЕШНАЯ НЕДЕЛЯ! ДВОЙНАЯ КИНО-ПРОГРАММА:

«ВОТ В РАГ!» и «Балет Монто-Карло»

Четвертая и последняя неделя! «ПЕСНЯ ВЕСНЫ»

Американский премьер «В ТЫЛУ У ВРАГА» в пяти 9 актов.

Открыто от 9 ч. утра; 25 с. до 1 ч.

**Stanley** Seventh Ave. bet. 41 & 43 St. Tel. WI-9886.

**Century's Tivoli** FULTON ST. OPPOSITE BORO HALL

Сегодня и до субботы включительно. — Первый раз в Бруклине!

ШЕДЕВР СОВЕТСКОГО КИНО

Патриотический военный советский фильм:

«ВОТ В РАГ»

Фильм о священной войне свободных народов против Гитлера. Открыто от 11 часов утра.

ВЫШЛА В СВЕТ НОВАЯ ИЛЛЮСТРИРОВАННАЯ КНИГА

Вениамина Ивановича НИКУЛИНА

ЗАПИСКИ ТЕАТРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА

Государство, ОБЩЕСТВО И ТЕАТР

Продается в конторе газеты «Русский Голос», в книжных магазинах: 225—5th Ave., cor. 28th St., 2nd Ave., cor. 12th St., а также у Expert on Russian Bibliography, Mr. Bolan — 17 E. 45th Street.

ЦЕНА \$2.00.

ВНИМАНИЕ! Артистам всех видов искусства и литераторам — скидка 25 процентов. Обращаться к В. И. Никулину, 561 West 147th St., Apt. 21. Tel. ED. 4-9617, между 7 и 8 час. веч. или письменно.

для ВКУСА — для МОЕГО ГОРЛА

**КЭМЕЛС**

МНЕ ИДЕАЛЬНО ПОДХОДЯТ

*Jerome Lovigan* ОН ВЫРАБАТЫВАЕТ ВОМБЫ

«ИСПЫТАТЕЛЬНАЯ ЗОНА» где папиросы подвергаются экспертизе

«ИСПЫТАТЕЛЬНАЯ ЗОНА» — Вкус и Горло — это два фактора, которые определяют, насколько папиросы хороши. Для проверки папирос. Только ваш вкус и ваше горло могут решить, какие папиросы подходят по вкусу... и как они действуют на ваше горло. Вы можете и ваше горло являются вашей индивидуальной «ИСПЫТАТЕЛЬНОЙ ЗОНОЙ». Основываясь на опыте миллионов курящих, мы полагаем, что Камелс подходит вашей «ИСПЫТАТЕЛЬНОЙ ЗОНЕ» идеально. Докажите это самому себе!

СМЕЛ